

GC Fuji LINING™ LC

ДЖИ СИ ФУДЖИ ЛАЙНИНГ Л СИ
РЕНТГЕНОКОНТРАСТНИ СВЕТООТВЕРЖДАЕМИЙ СТЕКЛОИОНОМЕРНЫЙ ПРОКЛАДЧОНЫЙ ЦЕМЕНТ

Материал предназначен только для профессионального применения в соответствии с показаниями описанными в настоящей инструкции.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

В качестве базы или прокладки в подготовленных полостях.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

1. Прямое перекрытие пульпы.
2. Не использовать у пациентов имеющих в анамнезе аллергию на фотополимеризуемые цементы, метакрилатные мономеры или метакрилатные полимеры.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

| | |
|------------------------------------|-----------|
| Соотношение порошок/жидкость (г/г) | 1.4 / 1.0 |
| Время замешивания (сек) | 20-25* |
| Рабочее время (мин, сек) | 3’00” |
| Время фотополимеризации (сек) | 30* |
| Глубина отверждения (мм) | 1.6 |

- ПОДГОТОВКА К ЗАМЕШИВАНИЮ
 - Стандартное соотношение порошок / жидкость составляет 1.4 г / 1.0 г (1 полная ложка порошка на 1 капля жидкости)
 - Для более точной дозировки перед каждым взятием порошка встряхивайте флакон, слегка постукивая его о ладонь. Не трясите и не перероверявайте.
 - Флакон с жидкостью держите вертикально и выдвигайте жидкость осторожно.
 - Флаконы плотно закрывайте сразу же после использования.
- ЗАМЕШИВАНИЕ
 - Поместите порошок и жидкость на бумагу для замешивания. С помощью пластикового шпателя разделите порошок на две равные части. Добавьте половину порошка в жидкость и замешайте в течение 5-10 секунд. Затем добавьте в полученную смесь оставшийся порошок и тщательно замешайте в течение 10-15 секунд.
- ТЕХНИКА РЕСТАВРАЦИИ
 - Отпрепаруйте зуб, применяя стандартную технику. Выраженная механическая ретенция не требуется.
 - Промойте и подсушите поверхность, но НЕ ПЕРЕСУШИВАЙТЕ. Для удаления влаги с поверхности используйте гидрокси-кальция. Повышение температуры сокращает рабочее время.
 - Удалите влагу с поверхности, но НЕ ПЕРЕСУШИВАЙТЕ.
 - Внесите цемент в подготовленную полость с помощью шпателя или другого подходящего инструмента, закрывая дентин до эмалево-дентинной границы.
 - Фотополимеризуйте в течение 30 секунд, используя подходящую фотополимеризационную установку (длина волны 470 нм). Держите источник света как можно ближе к поверхности цемента.
- Примечание:
 - Если область реставрации глубже 1.6 мм, используйте технику послойного нанесения материала.
 - Продолжите работу, используя стандартные методы реставрации композитом или амальгамой.

ХРАНЕНИЕ
Для сохранения эффективных рабочих характеристик материала храните в темном прохладном месте при температуре 4-25 °C (39.2-77.0 °F).

УПАКОВКА

1. Флакон 10 г порошка с мерной ложечкой.
2. Флакон 8 г (6.8 мл) жидкости.
3. Упаковка содержит стандартную классификационную маркировку химических веществ (GHS). Обязательно ознакомьтесь с соответствующими Паспортами безопасности (safety data sheets), доступными по ссылке:
http://www.gceurope.com

Паспорта безопасности можно также запросить у Вашего поставщика.

ОШИБКИ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ
МОНОГРАФОВЫЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ ИЗВЛЕЧЕНИЯ МАТЕРИАЛОВ: во избежание перекрестной передачи микробов от пациента к пациенту инструменты подобной системы требуют проведения дезинфекции промежуточного уровня. Сразу после применения проверьте инструмент и заведите метку на предмет повреждений. В случае обнаружения повреждений немедленно прекратите использование инструмента.
НЕ ПОТУЖАТЬ В ЖИДКОСТИ: Тщательно омойте инструмент во избежание образования скопления загрязняющих частиц и их последующего прилипания к поверхности инструмента. Производите дезинфекцию, используя одобренные органами здравоохранения средства инфекционного контроля, рекомендованные для проведения дезинфекции промежуточного уровня; в процессе проведения дезинфекции соблюдайте соответствующие нормы регионального/национального правового регулирования.

Информация о нежелательных событиях, которые имеют признаки неблагоприятного события (инцидента), при использовании вышеуказанного материала на территории Российской Федерации, может быть направлена уполномоченному представителю производителя в РФ, ООО «Крафтвэй Фарма», e-mail: dental@kraftway.ru, http://www.kraftwaydental.ru, 129626, г. Москва, ул. 3-я Мытищинская, д. 16, строение 60, комната 30, помещение 1, этаж 5, 8 495 232-69-33.

Последняя редакция: 06/2019

GC Fuji LINING™ LC

MATERIAL PENTRU BAZĂ CIMENT IONOMER DE STICLĂ FOTO-POLIMERIZABIL

A se folosi doar de către medicii stomatologi conform indicațiilor recomandate.

INDICAȚII RECOMANDATE
Ca bază sau liner în cavitățile pregătite.

CONTRAINDICAȚII

1. Cufajul direct.
2. Evitați utilizarea acestui produs în cazul pacienților cu alergii cunoscute la cimenturi ionomere de sticlă, monomeri metacrilati sau polimeri metacrilati.

INSTRUCȚIUNEA DE FOLOSIRE

| | |
|----------------------------------|-----------|
| Raport pudră/ lichid (g/g) | 1.4 / 1.0 |
| Temp de amestecare (sec.) | 20-25* |
| Timp de lucru (min., sec.) | 3’00” |
| Durata foto-polimerizării (sec.) | 30* |
| Adâncimea polymerizării (mm) | 1.6 |

- DOZAREA PUDREI ȘI A LICHIDULUI
 - Raportul standard pudră / lichid este 1.4g / 1.0g. 1 măsură de pudră la 1 picătură de lichid.
 - Pentru o dozare exactă a pudrei, lăsați ușor sticla de mână. Nu o agitați și nu o întoarceți invers.
 - Într-o sticlă cu lichid în poziție verticală și străngeți ușor.
- AMESTECAREA
 - Amestecați prima parte cu toată cantitatea de lichid timp de 5-10 secunde. Incorporați cantitatea rămasă și amestecați totul timp de 10-15 secunde.
- TEHNICA DE RESTAURARE
 - Pregătiți dintele folosind tehnicile standard. Retenția mecanică extensivă nu este necesară de obicei.
 - Amestecați cantitatea necesară de ciment. Timpu de lucru este de 3 minute de la începerea amestecării la 23°C (73°F). Temperatura mai ridicată vor scurta timpul de lucru.
 - Dozați cantitățile de pudră și de lichid pe hârtia de amestec. Folosiți spatula de plastic, împingeți pudra în două părți egale.
 - Amestecați amestecul până la intersecția dentină-smalț.
- SPĂLĂȘI și uscăți dar NU DESICAȚI. Este recomandată îndepărtarea stratului de praaf dentinar folosind CAVITY CONDITIONER sau DENTIN CONDITIONER. Pentru cofajul direct folosiți hidroxid de calciu.
- Amestecați cantitatea necesară de ciment. Timpu de lucru este de 3 minute de la începerea amestecării la 23°C (73°F). Temperatura mai ridicată vor scurta timpul de lucru.
- Întindeți urezeala de pe suprafață, dar NU DESICAȚI.
- Transferați cimentul în cavitate folosind o seringă sau un alt instrument adecvat, acoperind dentina până la intersecția dentină-smalț.
- Foto-polimerizați cu o lampă de foto-polimerizare cu lumină vizibilă (470 nm lungime de undă) timp de 30 secunde. Plasați lampa cât mai aproape posibil de suprafața cimentului.
- Nota: Dacă grosimea materialului folosit depășește 1.6mm adâncime, folosiți tehnica stratificării.
- Continuați cu tehnicile de restaurare standard cu compozit sau amalgam.

DEPOZITARE
Pentru o performanță optimă, depozitați într-un loc răcoros, ferit de lumină (4-25 °C) (39.2-77.0 °F).

AMBALARE

1. Fiacon de 10 g pudră cu măsură.
2. Fiacon de 8 g (6.8 mL) lichid.
3. Zestăv 1-1.1 g pudră, 8g (6.8 mL) lichid, măsură pentru pudră, spatulă de plastic, hârtie de amestec

ATENȚIE

- În cazul contactului cu mucoasa sau pielea, îndepărtați imediat cu un burete sau cu un burețel îmbibat în alcool. Clătiți energic cu apă.
 - În cazul contactului cu ochi, clătiți imediat cu apă și consultați medicul oftalmolog.
 - NU amestecați pudra sau lichidul cu componente ale altor cimenturi ionomer de sticlă.
 - Echipamentul personal de protecție cum ar fi măști, mască și ochelari de protecție trebuie utilizat întotdeauna.
 - În cazul rare produsul poate cauza sensibilitate la anumite persoane. Dacă apar astfel de reacții, încetați utilizarea produsului și adresați-vă unui medic.
- Unele produse menționate în aceste Instrucțiuni de Folosire pot fi clasificate ca fiind periculoase conform GHS. Familiarizați-vă întotdeauna cu Fișele de Siguranță disponibile la:
http://www.gceurope.com
Pot fi obținute de asemenea și de la distribuitorul dumneavoastră.

CURĂȚAREA ȘI DEZINFECTAREA
RECIPIENTE DESTINATE UTILIZĂRILOR MULTIPLE: pentru a se evita contaminarea încrucișată între pacienți acest dispozitiv necesită un nivel mediu de dezinfectare. Imediați după utilizare inspecțiati recipientii și eticheta pentru a observa prezența sau absența deteriorării. În cazul în care recipientul este deteriorat, renunțați la utilizarea sa.

A NU SE SCUFUNDĂ ÎN SOLUȚIA DEZINFECTANTĂ. Curățați dispozitivul pentru a preveni uscarea și acumularea de substanțe contaminate. Dezinfectați cu un produs medical autorizat pentru prevenirea și controlul infecțiilor de nivel mediu în conformitate cu reglementările naționale/regionale.

Raportarea efectelor nedorite:
În cazul în care apar orice fel de efecte nedorite, reacții adverse sau evenimente similare cu următoarele, contactați imediat distribuitorul dvs. sau reprezentantul nostru de vânzare și utilizării acestui produs, inclusiv a celor neincluse în aceste instrucțiuni de folosire, vă rugăm să le raportați direct către sistemul de control competent, relevant, prin selecționarea instituției corespunzătoare din [tara dumneavoastră din lista de adrese] în link-ul următor:

https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
precum și către sistemul nostru de control intern:
vigilance@gc.dental
În acest fel veți contribui la îmbunătățirea siguranței oferite de acest produs.

Revizuit ultima dată: 06/2019

GC Fuji LINING™ LC

NIERPZEPUSZCZALNY DLA PROMIENI RTG ŚWIATŁOUTWARDZALNY CEMENT GLASJONOMEROWY DO PODŚCIELEŃ

Wyłącznie do stosowania przez lekarza dentystę według zaleceń wskazań.

WSKAZANIA
Jako podkład lub liner w pracowanych ubytkach

PRZECIWSKAZANIA

1. Pokrycie otworzonej miązgi.
2. Unikać stosowania tego produktu u pacjentów z rozpoznaną alergią na cement szkłoionomerowy, monomer metakrylanowy lub polimer metakrylanu.

INSTRUKCJA STOSOWANIA

| | |
|----------------------------------|-----------|
| Stosunek proszek/płyn (g/g) | 1,4 / 1,0 |
| Czas mieszania (sek.) | 20-25* |
| Czas pracy (min., sek.) | 3’00” |
| Czas utwardzania światłem (sek.) | 30* |
| Głębokość polimeryzacji (mm) | 1,6 |

- DOZOWANIE PROSZKU I PŁYNU
 - Standardowy stosunek proszku do płynu wynosi 1,4 g/1,0 g, co odpowiada 1 płaskiej łyżeczce proszku na 1 kroplę płynu.
 - W celu dokładnego odmierzenia proszku, uderzyć lekko butelką o rękę. Nie wstrząsać, ani nie przewracać.
 - Butelkę z płynem trzymać pionowo i delikatnie sciskać.
- MIESZANIE
 - Odmierzyć dokładnie zarówno proszek, jak i płyn.
- DOZMIERZANIE
 - Odmierzyć proszek i płyn na blozku. Używając plastikowej szpatułki podzielcie proszek na 2 równe części.
- HELRYEALITÁSI TECHNIKA
 - Przepracuj zęb, używając standardowej techniki. Wykonanie retencji mechanicznej nie jest konieczne.
 - Spłucz i osusz, ale NIE PRZESUSZAJ. Do usunięcia warstwy mazistej zaleca się użycie kondycjonera CAVITY CONDITIONER lub DENTIN CONDITIONER. Po przykryciu miązgi zastosować preparat zbudowany z kamionem, wapniem i fluorami.
 - Wymagana ilość cementu. Czas pracy wynosi 3 minuty od początku mieszania przy 23°C. Wyższe temperatury skracają czas pracy.
 - Usunąć wilgoć z powierzchni zębnej, ale NIE PRZESUSZAJ.
 - Cement nakładaj do ubytku za pomocą strzykawki lub odpowiedniego nakładacza, pokrywając zęb do granicy szkliwo-zębinowej.
 - Zaświetl ę zaświetlonej powierzchnią, de NIE SZÁRÍTÁS TELJESÉN SZÁRÁZRA.
 - Wygę a cementa i kwadrietas adagolócsintrel vagy erre alkalmas műanyag Fedje be a dentinát a zománc-dentín határig.
 - Fénykezelje az anyagot 30 másodpercig egy megfelelő, látható fényt kibocsátó (470 nm fényhullámosság) fénypolimerizáló készülékkel. A lehető legközelebb helyezze a fényforrást a cement felszínéhez.
- MEGYEZEÉS
 - 1.6 mm-nél mélyebb kavitások esetén használjon rétegező technikát.
- Folytassa a helyreállítást hagyományos kompozit vagy amalgám technikával.

WARUNKI PRZECHOWYWANIA

Dla zapewnienia optymalnych właściwości zalecane jest przechowywać w chłodnym i ciemnym miejscu (4-25 °C).

OPAKOWANIA

1. Butelka 10 g proszku z miarką
2. Butelka 8 g (6.8 mL) płynu
3. Zestaw 1-1.1 g proszku, 8 g (6.8 mL) płynu, miarka do proszku, plastikowa szpatulka, blozki do mieszania

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- W przypadku kontaktu z błoną śluzową jamy ustnej lub skórą materiał nieznacznie usunąć gąbką lub wacikiem nasączonymi alkoholem. Spłukać wodą.
- W przypadku kontaktu z oczami, natychmiast spłukać wodą i skonsultować się z lekarzem specjalistą.
- NIE mieszaj proszku lub płynu z komponentami innych glasonomerów.
- Zawsze powinny być używane środki ochrony indywidualnej (PPE), takie jak rękawice, maski i okulary ochronne.
- W rzadkich przypadkach, u niektórych osób może wykazać się alergie. Jeżeli dojdzie do takich reakcji, należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.

Niektóre produkty wymienione w niniejszej instrukcji stosowania mogą być sklasyfikowane jako niebezpieczne zgodnie z GHS. Zawsze należy zapoznać się z kartami charakterystyki dostępnymi na stronie:
http://www.gceurope.com
Można je również otrzymać od dostawcy.

CISZTÉNÉ I DEZINFEKCIJA:
VÍSEKRÁTNO UPOTREBLJIVA PAKIRANJA: kako bi se izbeglo onečišćenje između pacijenata ova višekratno upotrebljiva pakiranja zahtijevaju dezinfekciju srednje razine. Odmah nakon uporabe pregledajte višekratno upotrebljivo pakiranje i oznake upozorenja i oznake za dezinfekciju.
NE URANJATI U TEKUĆE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU. Temeljito očistite višekratno upotrebljivo pakiranje kako bi se spriječio sušenje i nakupljanje onečišćenja.
DEZINFICIRAJTE sredstvom za dezinfekciju srednje razine prema registriranoj zdravstveno-infektivnoj kontroli sukladno regionalno/nacionalnim smjernicama.

Извješćivanje o neželjenim učincima.
Ako imate bilo kakvih neželjenih učinaka, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo uporabom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za uporabu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajuću službu nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sljedećeg veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na našim internim sustavima nadzora: vigilance@gc.dental

Na taj ćete način doprinijeti poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.
Zadnje izdanje: 06/2019

Nem kívánt hatások jelzése:
Amennyiben bármilyen nem kívánt hatást, reakciót vagy hasonló jelzést a termék használata során tapasztal, vagy is ami nem szerepel a használati utasításban található felsorolásban, kérjük jelentse közvetlenül a megfelelő hatóságnak. Az alábbi linken tudja kiváltatani az Ön országának megfelelő hatóság elérhetőségét:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Kérjük, jelentsé az esetet a saját, belső figyelemeltző szolgáltatásunknál.
Ezzelalt hozzájárulunk Ön ezen termék biztonságos használatának javításához.

Utóljára módosítva: 06/2019

GC Fuji LINING™ LC

ADOPÁKNI FÉNYRE KEMÉNYEDŐ ÜVEGIONOMER LINER CEMENT

Felhasználását csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk a megadott felhasználási területen

AJÁNLOTT ALKALMAZÁSI TERÜLET

Preparált kavitásokban linerként vagy alábetélként.

ELLENJAVALLATOK

1. Pulpaszkások.
2. Izbeji korištenje ovog proizvoda kod pacijenata s poznatim alergijama na staklenoionomerne cemente, metakrilatni monomer ili metakrilatni polimer.

HASZNÁLÁSI ÚTMUTATÓ

| | |
|-------------------------------|-----------|
| Por / folyadék arány (g/g) | 1,4 / 1,0 |
| Keverési idő (másodperc) | 20-25* |
| Munkaidő (perc, másodperc) | 3’00” |
| Fénykezelés ideje (másodperc) | 30* |
| Fénykezelés mélysége (mm) | 1,6 |

- A POR ÉS A FOLYADÉK KIADAGOLÁSA
 - Az irányadó por/folyadék arány 1,4 g/1,0 g (1 kis adagolókanál por és egy nagy adagolókanál folyadék).
 - A por pontos adagolását elérheti, ha az öveget használat előtt a kezéhez ütögeti, ezzel töltöritve a por. Ne rázza fel vagy keverje meg a port.
 - Tartsa a hálvicut a keverőtömbel és keverje össze a por egyik részét a teljes felülettel, megkacát után azonnal zárja vissza.
- KEVERÉS
 - A szükséges mennyiségű port és folyadékot mérje ki a keverőtömbre. Plaszticmó zlicom prószakat podeljeli u dva jednaka dijela. Prvi dio praška razdelite na 2 egyenlő részre. Összasa szét a folyadékok a keverőtömbön és keverje össze a por egyik részét a teljes felületkennnyiséggel 5-10 másodpercen keresztül. Elvegyste a maradék részt is és keverje a teljes mennyiséget intenzíven további 10-15 másodpercen keresztül.
- HELRYEALITÁSI TECHNIKA
 - Preparálja a fogat a megszokott módon.További mechanikai retencióra nincs szükség.
 - Öblitse le vizrel és szárítsa meg. NE SZÁRÍTÁS TELJESÉN SZÁRÁZRA.
 - Zárja el a csatlakozást a csejelm coilsom tekućine. Dodati ostatak praška i miješaj još 10-15 sekundi.
 - TEHNIKA ISPUNA
 - Zub pripraviti na uobičajeni način. Nije potrebna velika mehanika retencije.
 - Isprati i osušiti, ali NE PRÉSUSUŠI. Za ukljanje zaostalog prijavog sloja dentina preporuča se rabiti CAVITY CONDITIONER ili DENTIN CONDITIONER. Pulpu zaštititi kalciij-hidroksidom.
 - Zamiješajte potrebnu količinu cementa. Radno vrijeme iznosi 3 minute od početka miješanja pri temperaturi od 23°C. Više temperature skraćuje radno vrijeme.
 - Odstranite povrchovu vlhkost, ali NE PRÉSUSUŠITE.
 - Aplikujte cement od pripravebane kavitij za pouziti stříkací nebo vhodného nástroje, pokrkyte dentin až po dentino-zubovinu hranici, nakládajíc dentin do cakline.
 - Odgovarajućim ruknim svjetlom (470 nm valne dužine) polimerizirati ispun 30 sekundi. Izvor svjetla postaviti što bliže površini cementa. Paznja: Kavitije dublji od 1.6 mm ispunjavajte se u više slojeva.
 - Ispun obraditi kompozitom ili amalgamom na uobičajeni način.
- ČUVANJE
 - Za optimalne rezultate preporuča se čuvat na temperaturi od 4-25°C.

PAKIRANJE

1. Boćica s 8 g (6.8 mL) tekućine.
2. Lahvička s 8 g (6.8 mL) tekućine, mjerna žlica, plastična špratice, mišaći podložky.

UPOZORENJE

- U slučaju dodira s kožom ili sluznicom, odmah odstraniti komadićem vate namočenim u alkohol i isprati vodom.
- U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
- Prasak i tekućinu NE MIJESAJTI s drugim komponentama staklenoionomerog cementa.
- Osobna zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosna zaštitna za oči, treba uvijek nositi.
- U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može uzrokovati preosjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija valja prekinuti uporabu proizvoda i obratiti se liječniku.

Neki proizvodi sponirani u ovoj Uputi za uporabu mogu se klasificirati kao opasni prema GHS. Uvijek provjerite u sigurnosno tehničkom listu na:
http://www.gceurope.com
Također su dostupni kod vašeg dobavljača.

CISZTÉNÉ I DEZINFEKCIJA:
VÍSEKRÁTNO UPOTREBLJIVA PAKIRANJA: kako bi se izbeglo onečišćenje između pacijenata ova višekratno upotrebljiva pakiranja zahtijevaju dezinfekciju srednje razine. Odmah nakon uporabe pregledajte višekratno upotrebljivo pakiranje i oznake upozorenja i oznake za dezinfekciju.

CISZTÉNÉ I DEZINFEKCIJA:
OPAKOVANJE POUŽIVANJE DÁVKOVACÍ SYSTÉMY: aby se zabránilo křížové kontaminaci mezi pacienty, vyžadují tyto dávkovací systémy střední úroveň dezinfekce. Odmah nakon uporabe pregledajte višekratno upotrebljivo pakiranje i oznake upozorenja i oznake za dezinfekciju.
NE URANJATI U TEKUĆE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU. Temeljito očistite višekratno upotrebljivo pakiranje kako bi se spriječilo sušenje i nakupljanje onečišćenja.
DEZINFICIRAJTE sredstvom za dezinfekciju srednje razine prema registriranoj zdravstveno-infektivnoj kontroli sukladno regionalno/nacionalnim smjernicama.

Извješćivanje o neželjenim učincima.
Ako imate bilo kakvih neželjenih učinaka, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo uporabom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za uporabu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajuću službu nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sljedećeg veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na našim internim sustavima nadzora: vigilance@gc.dental

Na taj ćete način doprinijeti poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.
Zadnje izdanje: 06/2019

Nem kívánt hatások jelzése:
Amennyiben bármilyen nem kívánt hatást, reakciót vagy hasonló jelzést a termék használata során tapasztal, vagy is ami nem szerepel a használati utasításban található felsorolásban, kérjük jelentse közvetlenül a megfelelő hatóságnak. Az alábbi linken tudja kiváltatani az Ön országának megfelelő hatóság elérhetőségét:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Kérjük, jelentsé az esetet a saját, belső figyelemeltző szolgáltatásunknál.
Ezzelalt hozzájárulunk Ön ezen termék biztonságos használatának javításához.

Utóljára módosítva: 06/2019

GC Fuji LINING™ LC

SVJETLOSNOPOLIMERIZIRAJUĆI STAKLENOIONOMERNI PODLOŽKOVY CEMENT

Samo za stručnu uporabu i preporučljive indikacije.

PREPORUČLJIVE INDIKACIJE

Kao podloga ili premaz u prepariranim kavitetima.

KONTRAINDIKACIJE

1. Prekrivanje pulpe.
2. Izbeći korištenje tento produkt u pacijentu se známou alergijí na skloionomeri cement, metakrilátový monomer nebo metakrilátový polimer.

NÁVOD K POUŽÍTÍ

| | |
|-------------------------------|-----------|
| Prášek / tekutina poměr (g/g) | 1,4 / 1,0 |
| Mícháči čas (sek.) | 20-25* |
| Pracovní čas (min., sek.) | 3’00” |
| Čas osvitlu (sek.) | 30* |
| Hĺbka osvitlu (mm) | 1,6 |

- DOZIRANJE PRAŠKA I TEKUTINE
 - Standardni omjer praška i tekućine iznosi 1,4 g/1,0 g, što odgovara jednoj praznoj žlici praška i jednoj kački tekućine.
 - Pro prošne odmjere praška boćicom lagano lupkati o ruku. Ne smije se testiti ili preokretati.
 - Boćicu s tekućinom držati okomito i nježno je pritiscati.
- MJESANJE
 - Odmah nakon uporabe boćice zatvoriti.
- TEHNIKA ISPUNA
 - Zub pripraviti na uobičajeni način. Nije potrebna velika mehanika retencije.
 - Isprati i osušiti, ali NE PRÉSUSUŠI. Za ukljanje zaostalog prijavog sloja dentina preporuča se rabiti CAVITY CONDITIONER ili DENTIN CONDITIONER. Pulpu zaštititi kalciij-hidroksidom.
 - Zamiješajte potrebnu količinu cementa. Radno vrijeme iznosi 3 minute od početka miješanja pri temperaturi od 23°C. Više temperature skraćuje radno vrijeme.
 - Odstranite povrchovu vlhkost, ali NE PRÉSUSUŠITE.
 - Aplikujte cement od pripravebane kavitij za pouziti stříkací nebo vhodného nástroje, pokrkyte dentin až po dentino-zubovinu hranici, nakládajíc dentin do cakline.
 - Odgovarajućim ruknim svjetlom (470 nm valne dužine) polimerizirati ispun 30 sekundi. Izvor svjetla postaviti što bliže površini cementa. Paznja: Kavitije dublji od 1.6 mm ispunjavajte se u više slojeva.
 - Pokrkyte standardnim kompozitom nebo amalgámovým výplňovým materiálom.

ČUVANJE

Za optimalne rezultate preporuča se čuvat na temperaturi od 4-25 °C.

PAKIRANJE

1. Boćica s 8 g (6.8 mL) tekućine.
2. Lahvička s 8 g (6.8 mL) tekućine, mjerna žlica, plastična špratice, podlogje za miješanje.

UPOZORENJE

- U slučaju dodira s kožom ili sluznicom, odmah odstraniti komadićem vate namočenim u alkohol i isprati vodom.
- U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
- Prasak i tekućinu NE MIJESAJTI s drugim komponentama staklenoionomerog cementa.
- Osobna zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosna zaštitna za oči, treba uvijek nositi.
- U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može uzrokovati preosjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija valja prekinuti uporabu proizvoda i obratiti se liječniku.

Neki proizvodi sponirani u ovoj Uputi za uporabu mogu se klasificirati kao opasni prema GHS. Uvijek provjerite u sigurnosno tehničkom listu na:
http://www.gceurope.com
Također su dostupni kod vašeg dobavljača.

CISZTÉNÉ I DEZINFEKCIJA:
VÍSEKRÁTNO UPOTREBLJIVA PAKIRANJA: kako bi se izbeglo oneči

GC Fuji LINING™ LC

RADIOOPÁKNY SVETLOM TUHŇNÝ SKLOIONOMÉRNÝ PODLOŽKOVÝ CEMENT

Na použitie len v stomatologickej praxi v doporučených indikáciách.

DOPORUČENÉ INDIKÁCIE

Ako báza alebo podložka do preparovaných kavít.

KONTRAINDIKÁCIE

- Príame prekrytie pulpy.
- Nepoužívajte tento produkt u pacientov so známou alergiou na skloionomerný cement, metakrylátový monomér alebo metakrylátový polymér.

| Prášok / tekutina pomer (g/g) | 1,4 / 1,0 |
|-------------------------------|-----------|
| Čas mešanja (sek.) | 20-25* |
| Miešací čas (sek.) | 20-25* |
| Pracovný čas (min., sek.) | 3'00" |
| Čas osvetlenia (sek.) | 30" |
| Hĺbka osvetlenia (mm) | 1,6 |

- DÁVKOVANIE PRAŠKA A TEKUTINY**
 - Standardný pomer prášku a tekutiny je 1,4 g / 1,0 g. Jedna zarovnaná odmerka na prášku na jednu vkapku tekutiny.
 - Na presné dávkovanie prášku zľahka poklepte rukou po fľaštičke.
 - TECHNICKÁ VÝPLŇ**
 - Zub preparuje množstvo standardných tečiek. Nie je nutné rozšialka mechanická retencia.
 - Miešajte práh v tečkoch na mešalno podlogu. Obširne mehanske retencie niso potrebné.
 - Namiesajte potrebné množstvo cementu. Pracovný čas je 3 minúty od začiatku miešania pri 23°C (73°F). Pri vyšších teplotách sa pracovný čas zkracuje.
 - Odstráňte viškov z povrchu, ale NEPRESÚŠAJTE. Cement striekacou alebo vhodným nástrojom naneste do kavity a pokryte ním dentín až so spojenie dentínu a skloviny.
 - Svetelnou polymérizáciou pomocou vlnová dĺžka 470 nm) 30 sekúnd vytvrdzte. Zdroj svetla umiestnite čo najbližšie k povrchu cementu. Poznámka: Ak je vrstva cementu hlbšia ako 1,6 mm, použite techniku vrstvenia.
 - Pokračujte spôsobom bežným pre kompozitné alebo amalgámové výplne.
- DÁVKOVANIE PRAŠKA A TEKUTINY**
 - Standardný pomer prášku a tekutiny je 1,4 g / 1,0 g. Jedna zarovnaná odmerka na prášku na jednu vkapku tekutiny.
 - Na presné dávkovanie prášku zľahka poklepte rukou po fľaštičke.
 - TECHNICKÁ VÝPLŇ**
 - Zub preparuje množstvo standardných tečiek. Nie je nutné rozšialka mechanická retencia.
 - Miešajte práh v tečkoch na mešalno podlogu. Obširne mehanske retencie niso potrebné.
 - Namiesajte potrebné množstvo cementu. Pracovný čas je 3 minúty od začatku miešania pri 23°C (73°F). Pri vyšších teplotách sa pracovný čas zkracuje.
 - Odstráňte viškov z povrchu, ale NEPRESÚŠAJTE. Cement striekacou alebo vhodným nástrojom naneste do kavity a pokryte ním dentín až so spojenie dentínu a skloviny.
 - Svetelnou polymérizáciou pomocou vlnová dĺžka 470 nm) 30 sekúnd vytvrdzte. Zdroj svetla umiestnite čo najbližšie k povrchu cementu. Poznámka: Ak je vrstva cementu hlbšia ako 1,6 mm, použite techniku vrstvenia.
 - Pokračujte spôsobom bežným pre kompozitné alebo amalgámové výplne.

USKLADNENIE

Pre zachovanie optimálnych vlastností skladujte na chladnom a tmavom mieste (4-25°C / 39,2-77,0°F).

BALENIE

- Fľaštička s 10 g prášku a odmerka.
- Fľaštička s 8 g (6,8 mL) tekutiny.
- Balenie 1-1 pák: 10 g prášku, 8 g (6,8 mL) tekutiny, odmerka na prášk, plastová špachtaľa, miešacie podložky.

UPOZORNENIE

- V prípade zasiahnutia ústnej sliznice alebo pokožky ihneď odstráňte kúsok vaty, gázu alebo hubku namočenou v alkohole. Opláchnite vodou.
- V prípade zasiahnutia očí ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte pomoc lekára.
- Prášok ani tekutinu NEMIEŠAJTE s komponentami iných skloionomérnych cementov.
- Vždy používajte ochranné pomôcky ako rukavice, masku a ochranný kryt očí.
- V ojedinelých prípadoch môže výrobok spôsobovať citlivosť u niektorých osôb. Ak sa vyskytne takáto reakcia, prerušte používanie výrobku a vyhľadajte lekára.

Niektoré výrobky uvádzané v návode na použitie, môžu byť klasifikované ako nebezpečné podľa GHS. Vždy sa oboznámte s bezpečnostnými kartami, ktoré sú k dispozícii na adrese: <http://www.gceurope.com>

Môžete ich tiež získať od svojho dodávateľa.

OŠTENIE A DEZINFEKČIA: DÁVKOVACIE SYSTÉMY PŘE VÍACNÁSOBNÉ POUŽITIE: aby sa zabránilo kľúčovej kontaminácii medzi pacientmi vyžadujú tieto dávkovacie systémy strednú - úroveň dezinfekcie. Ihneď po použití skontrolujte, či nie je dávkovací systém a štítok poškodený. V prípade poškodenia, ho ihneď zlikvidujte.

NEPŇANAJTE DO TOKU TEČKY: Dávkovací systém dôkladne očistite, aby sa zabránilo vysychaniu a tromadeniu nečistôt. Dezinfekcie s registrovanými zdravotnými prostriedkami na strednej úrovni dezinfekcie v závislosti na regionálnych / národných smerniciach.

Hlásenie nežiadúcich účinkov: Ak sa Vám vyskytnú akékoľvek nežiaduce účinky, reakcie alebo podobné udalosti, pri používaní tohto výrobku vrátane tých, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na použitie, oznámte ich priamo cez príslušný vigilancie systém, zadajúc správu inej autorite Vašej krajiny, na nasledujúcom linke: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en ako aj na našom vnútorom systéme bdlosti: vigilance@gc.dental Týmto spôsobom prispievate k zvýšeniu bezpečnosti tohto výrobku.

Naposledy upravené: 06/2019

GC Fuji LINING™ LC

RADIOOPÁČEN SVETLOBNO STRJUJOČÍ STEKLSTÍ IONOMER ZA PODLAGANJE

Uporablja ga lahko le zobozdravnik v priporočenih indikacijah.

PRIPOROČENÍ ZNAKI

Kot osnova ali podlaga v kavítah.

KONTRAINDIKACIJE

- Zapiranje pulpe.
- Nepoužívajte tega izdelka pri pacientih z znano alergiou na skloionomerne cemento, metakrilátne monomere ili metakrilátne polimere.

NAVODILA ZA UPORABO

| | |
|----------------------------------|-----------|
| Prah/tekoči razmerje (g/g) | 1,4 / 1,0 |
| Čas mešanja (sek.) | 20-25* |
| Delovni čas (min., sek.) | 3'00" |
| Čas svetlobnega obsevanja (sec.) | 30" |
| Globina polymerizacije (mm) | 1,6 |

- DOZIRANJE PRAHU I TEKOČINE**
 - Oblučný poměr prášku a tekutina je 1,4 g/1,0 g. Epa noła žilca práhu in ena kaplja tekočine.
 - Za natučno razdeľovanie práhu, nežno udarite steklenico ob dian. Ne stresťajte.
 - Steklenico držite navprieč in nežno stisnite.
 - Odňah posle udaru bočice zavrtoriti.
- MESANJE**

Razedilte práh in tečkoch na mešalno podlogu. Uporabljajte plastično lopatico

 - Prípraviť zobe za uporabljanie štandardne tečky. Obširne mehanske retencie niso potrebné.
 - Miešajte potrebné koľično cementa. Delovni čas je 3 minúte od začatka miešania pri 23°C (73°F). Višja teplota bo zmanjšala delovni čas.
 - Odstráňte viľagu na površni AMPAK NE ISUŠITE.
 - Dodajte cement k kavítam i uporabljajte brizgo ali drug primeren instrument. Pokryte dentín do rohu skľenice.
 - Odstráňte viškov z povrchu primetno napravou (470nm talasue dužine) 30 sekund. Postavte vir svetlobe kolikor je mogöće blizu k cementni površini. Ompa: Če je nanos debeľejší ako 1,6 mm, uporabte slojno tehniko.
 - Nadaľuje te izdelavo restaurácie s štandardnim kompozitom ali amalgamom.
- SHRANJEVANJE**

Za optimalne rezultát priporoöljivo hranite v chladnem i temnem prostoru. (4-25°C) (39,2-77,0°F).
- PAKIRANJE**
 - Steklenica z 10 g práhu i žilöko.
 - Boöca 8 g (6,8 mL) tekoöine.
 - 1-1 pkg.: 10 g práhu, 8 g (6,8 mL) tekoöine, žilöca za práh, plastiöna lopatica, i mešalno podloge.
- OPÖZORILO**
 - V primeru stika z ustnim tkivom ali kožou, nemudoma odstranite z gobo ali bombažno krpo prepojeno z alkoholom. Izplaknite z vodo.
 - V primeru stika z oömi, nemudoma izplaknite z vodo i poišöite medicinsko pomoc.
 - NE miešajte práhu ali tekoöine z drugimi sestavinami.
 - Ošebna uporabljajte opra ma so rokvavice, obrazna maska i zašöitna oöala se mora vedno uporabljati.
 - V redkih primerih lahko izdelek povzroöi občutljivost pri neöakher ľjudeh. Öe pribe to takšnih reaköij, prernehajte z uporabo izdelka i se obrnite na zdravnika.

Nekateri proizvoďci omenjeni v predhodnih navodilih za uporabo so lahko klasifikovani kot nevarni glede na GHS. Vedno se poöučite o navodil za varno uporabo na: <http://www.gceurope.com>
Takođe su dostupni kod vašeg dobavljaöa.

ČIŠÖENJE I DEZINFEKCIJA:

VÍSEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKOVANJA: kako bi se izbegla kontaminacija između pacijenata ova višekratno upotrebljiva pakovanja zahtevaju dezinfekciju srednjeg nivoa. Odmah posle upotrebe pregledati višekratno upotrebljivo pakovanje na oštećenja i, ako ih ima, oštećenu spravu baciti. **NE URANJATI U TEČNO SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU.** Temeljito očistite višekratno upotrebljivo pakovanje kako bi se sprečilo sušenje i nakupljanje prijavljene. **DEZINFIKOVATI** sredstvom za dezinfekciju srednjeg nivoa prema registriranoj zdravstveno-infektivnoj kontroli u skladu sa regionalnacionaInim smernicama.

Poročilo o neželenih učinkih: Ako postatete svesni bilo kakvih neželenih dejstava, reakcij ili sličnih događaja do kojih je prišlo pri uporabi tega izdelka, uključjuo s listima, ki niso navedeni v ovom uputstvu za uporabo, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovorniji sistem nadzora, odabir om odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno na sledeće povezanje: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_sl kot tudi na našem internem notranjem nadzoru: vigilance@gc.dental Na taj način biste prispeli/a u izboljšanje varnosti tega izdelka.

Zadnja izdaja: 06/2019

GC Fuji LINING™ LC

RENDGENKONTRASTAN SVETLOSNOPOLIMERIZUJUČI GLASJONOMER CEMENT ZA PODLOGE

Samo za stručnu upotrebu i preporučene indikacije.

PREPORUČENE INDIKACIJE

Kao podloga ili premaz u prepariranim kavitetima.

PROTIPOKAZANJE

- Prekrivanje pulpe.
- Nepoužívajte ovoug ovog proizvoda kod pacijenata sa poznatom alergijom na gļasjonomer cemento, metakrilatne monomer ili metakrilatne polimere.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| odnos praha / tečnosti (g/g) | 1,4 / 1,0 |
| Vreme mešanja (sek.) | 20-25* |
| Radno vreme (min.sek.) | 3'00" |
| Vreme svetlosne polymerizacije (sek.) | 30" |
| Dubina stvrđnjavanja (mm) | 1,6 |

- DOZIRANJE PRAHA I TEČNOSTI**
 - Običajno razmerje praha/tečkochina je 1,4 g/1,0 g, što odgovara jednoj ravnoj kašičici praha i jednoj kači tečnosti.
 - Za tačno doziranje praha boöičom lagano lupkati o ruku. Ne sme da se tresu i prevrće.
 - Boöiču treba teönoöu držati uspravno i nežno je pritiskati.
 - Odmah posle udarite boöice zavrtoriti.
- MESANJE**

Odgovarajuću koliöinu praha i tečnosti staviti na podlogu za mešanje.

 - Zub preparirati na uobiöajen način. Nije potrebna velika mehaniöka retencija.
 - Isprati i osušiti, ali NE PRESUŠITI. Za uklanjanje razmaznog sloja dentina preporučuje se upotrebu CAVITY CONDITIONER ili DENTIN CONDITIONER. Pulpu zaštiti kalcijum-hidroksidom.
 - Yizvedeti nemi gļetien anöak TAMAMEN KURUTMAYIN.
 - Yizvedeti nemi gļetien anöak TAMAMEN KURUTMAYIN. Pulpas pärlätsänaai izmantot kaöku hidroksidu.
 - Dodatje cement k kavitetim i uporabljajte brizgo ali drug primeren instrument. Pokryte dentin do rohu skļenice.
 - Odstrāniti viškov z povrchu primetno napravou (470nm talasue dužine) 30 sekund. Postavite vir svetlobe kolikor je mogöće blizu k cementni površini. Ompa: Če je nanos debeľejší ako 1,6 mm, uporabte slojno tehniko.
 - Nadaľuje te izdelavo restaurácie s štandardnim kompozitom ali amalgamom.
- TEHNICA PESTAPRALANJE**
 - Prípraviť zobe za uporabljanie štandardne tečky. Obširne mehanske retencie niso potrebné.
 - Miešajte potrebné koľično cementa. Delovni čas je 3 minúte od začatku miešania pri 23°C (73°F). Višja teplota bo zmanjšala delovni čas.
 - Odstráňte viľagu na površni AMPAK NE ISUŠITE.
 - Dodajte cement k kavítam i uporabljajte brizgo ali drug primeren instrument. Pokryte dentín do rohu skľenice.
 - Odstráňte viškov z povrchu primetno napravou (470nm talasue dužine) 30 sekund. Postavte vir svetlobe kolikor je mogöće blizu k cementni površini. Ompa: Če je nanos debeľejší ako 1,6 mm, uporabte slojno tehniko.
 - Nadaľuje te izdelavo restaurácie s štandardnim kompozitom ali amalgamom.
- TEHNICA ISPUANA**
 - Zub preparirati na uobiöajen način. Nije potrebna velika mehaniöka retencija.
 - Isprati i osušiti, ali NE PRESUŠITI. Za uklanjanje razmaznog sloja dentina preporučuje se upotrebu CAVITY CONDITIONER ili DENTIN CONDITIONER. Pulpu zaštiti kalcijum-hidroksidom.
 - Yizvedeti nemi gļetien anöak TAMAMEN KURUTMAYIN.
 - Yizvedeti nemi gļetien anöak TAMAMEN KURUTMAYIN. Pulpas pärlätsänaai izmantot kaöku hidroksidu.
 - Dodatje cement k kavitetim i uporabljajte brizgo ali drug primeren instrument. Pokryte dentin do rohu skļenice.
 - Odstrāniti viškov z povrchu primetno napravou (470nm talasue dužine) 30 sekund. Postavite vir svetlobe kolikor je mogöće blizu k cementni površini. Ompa: Če je nanos debeľejší ako 1,6 mm, uporabte slojno tehniko.
 - Nadaľuje te izdelavo restaurácie s štandardnim kompozitom ali amalgamom.
- TEHNICA PESTAPRALANJE**
 - Prípraviť zobe za uporabljanie štandardne tečky. Obširne mehanske retencie niso potrebné.
 - Miešajte potrebné množstvo cementu. Pracovný čas je 3 minúty od začatku miešania pri 23°C (73°F). Pri vyšších teplotách sa pracovný čas zkracuje.
 - Odstráňte viľagu na površni AMPAK NE ISUŠITE.
 - Dodajte cement k kavítam i uporabljajte brizgo ali drug primeren instrument. Pokryte dentín do rohu skľenice.
 - Odstráňte viškov z povrchu primetno napravou (470nm talasue dužine) 30 sekund. Postavte vir svetlobe kolikor je mogöće blizu k cementni površini. Ompa: Če je nanos debeľejší ako 1,6 mm, uporabte slojno tehniko.
 - Nadaľuje te izdelavo restaurácie s štandardnim kompozitom ali amalgamom.

ÖUVANJE

Za optimalne rezultate preporučuje se öuvati na temperaturi od 4-25°C.

PAKIRANJE

- Steklenica z 10 g práhu i mernom kašikom.
- Boöica 8 g (6,8 mL) tečnosti.
- 1-1 paket : 10g toza, 8 g (6,8 mL) tečnosti, merna kašika, plastiöna kašika, podloge za mešanje.

UPOZORENJE

- U slučaju dodira sa kožom ili sluzokožom, odmah odstraniti komadićem vate namočenim u alkoholu i isprati vodom.
- U slučaju dodira sa očima, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
- Prah i tečnost NE MEŠATI sa drugim komponentama gļasjonomer cementa.
- Liöna zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosna zaštitna za oöi, treba uvek nositi.
- V redkim slučajevima ovaj proizvod može da izazove prosetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reaköija prekinuti upotrebu proizvoda i obratiti se lekaru.

Neki proizvoďci pomenuti u ovom Uputstvu za upotrebu mogu da se klasifikuju kao opasni prema GHS. Uvek proverite u sigurnosno tehniöko listu na: <http://www.gceurope.com>
Takođe su dostupni kod vašeg dobavljaöa.

ÖIŠÖENJE I DEZINFEKCIJA: **VÍSEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKOVANJA:** kako bi se izbegla kontaminacija između pacijenata ova višekratno upotrebljiva pakovanja zahtevaju dezinfekciju srednjeg nivoa. Odmah posle upotrebe pregledati višekratno upotrebljivo pakovanje na oštećenja i, ako ih ima, oštećenu spravu baciti. **NE URANJATI U TEČNO SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU.** Temeljito očistite višekratno upotrebljivo pakovanje kako bi se spreöilo sušenje i nakupljanje prijavljene. **DEZINFIKOVATI** sredstvom za dezinfekciju srednjeg nivoa prema registriranoj zdravstveno-infektivnoj kontroli u skladu sa regionalnacionaInim smernicama.

Obaveštavanje o neželenim dejstvima: Ako postatete svesni bilo kakvih neželenih dejstava, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo upotreb ovog proizvoda, uključjuo s listima, ki niso navedeni v ovom uputstvu za upotrebu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovorniji sistem nadzora, odabir om odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno na sledeće povezanje: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en kao i na naš internem notranjem nadzoru: vigilance@gc.dental Na taj način biste prispeli/a u izboljšanje varnosti ovog proizvoda.

Poslednja revizija: 06/2019

GC Fuji LINING™ LC

РЕНТГЕНКОНТРАСТНИЙ СКЛОИОНОМЕРНИЙ ПРОКЛАДОЧНИЙ ЦЕМЕНТ СВІТЛОБО ПОЛІМЕРІЗАЦІЇ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

РЕКОМЕНДУЕМІ ІНДИКАЦІЇ

У якості бази або прокладки у відпрепарованих порожнинах.

ПРОТИПОКАЗАННЯ

- Прямє перекриття пульпи.
- Не використовуйте цей матеріал для пацієнтів з алергією на склоіомерні цементи, мономер метакрилату або полімер метакрилату.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

| | |
|------------------------------------|-----------|
| Співвідношення пороху/рідини (г/г) | 1,4 / 1,0 |
| Час змішування (сек.) | 20-25* |
| Робочий час (хв., сек.) | 3'00" |
| Час світлової полімеризації (сек.) | 30" |
| Глибина полімеризації (мм) | 1,6 |

1. ДОЗІВАННЯ ПОРОШКУ ТА РІДИНИ

- Стандартне співвідношення пороху/рідини складає 1,4 г/1,0 г, і 1 мірна ложка пороху і одна ложка рідини в два jednakа діля.
 - Для точнішого дозування пороху злегка постукайте боковою стінкою пляшечки об долono. Не струшуйте та не перевертайте пляшечку.
 - Тримайте пляшечку вертикально та несильно стискайте.
 - Культури бутелюк вертикальним одразу ж після використання.
- ЗАМІШУВАННЯ**

Помістіть необхідну кількість пороху та рідини на блок для замішування. Розділіть порошок на дві рівні частини за допомогою пластичного шпателя. Защіпайте першу порцію пороху з усюю рідиною протягом 5-10 секунд. Додайте частину пороху, що залишилась та замішуйте весь матеріал ще протягом 10-15 секунд.
- TEHNICA ISPUANA**
 - Відпрепаруйте порожнину застосовуючи стандартну методику. Створення умов для макромеханічної ретенції не є необхідним.
 - Промийте та просушіть але НЕ ПЕРЕСУШІТЕ. Для зняття з'язаного шару рекомендується використовувати CAVITY CONDITIONER або DENTIN CONDITIONER. Для перекриття пульпи використовуйте матеріали на основі гідроксиду кальцію.
 - Замішуйте необхідну кількість цементу. Робочий час складає 3 хвилини від початку замішування при температурі 23°С (73° F). Більш висока температура призведе до скорочення робочого часу.
 - Видальте вологу з поверхні але НЕ ПЕРЕСУШІТЕ.
 - Внесіть цемент у відпрепаровану порожнину використовуючи шпирці або інший зручний інструмент для внесення, покрийші dentin до дентинно-емалєвої границі.
 - Полімерізуйте світлом за допомогою терапевтичного полімеризатора (довжина хвилі 470 nm) протягом 30 секунд.
 - Розширьте цей матеріал до поверхні цементу.
- TEHNICA PESTAPRALANJE**
 - Відпрепаруйте порожнину застосовуючи стандартну методику. Створення умов для макромеханічної ретенції не є необхідним.
 - Промийте та просушіть але НЕ ПЕРЕСУШІТЕ. Для зняття з'язаного шару рекомендується використовувати CAVITY CONDITIONER або DENTIN CONDITIONER. Для перекриття пульпи використовуйте матеріали на основі гідроксиду кальцію.
 - Замішуйте необхідну кількість цементу. Робочий час складає 3 хвилини від початку замішування при температурі 23°С (73° F). Більш висока температура призведе до скорочення робочого часу.
 - Видальте вологу з поверхні але НЕ ПЕРЕСУШІТЕ.
 - Внесіть цемент у відпрепаровану порожнину використовуючи шпирці або інший зручний інструмент для внесення, покрийші dentin до дентинно-емалєвої границі.
 - Полімерізуйте світлом за допомогою терапевтичного полімеризатора (довжина хвилі 470 nm) протягом 30 секунд.
 - Розширьте цей матеріал до поверхні цементу.
- TEHNICA ISPUANA**
 - Відпрепаруйте порожнину застосовуючи стандартну методику. Створення умов для макромеханічної ретенції не є необхідним.
 - Промийте та просушіть але НЕ ПЕРЕСУШІТЕ. Для зняття з'язаного шару рекомендується використовувати CAVITY CONDITIONER або DENTIN CONDITIONER. Для перекриття пульпи використовуйте матеріали на основі гідроксиду кальцію.
 - Замішуйте необхідну кількість цементу. Робочий час складає 3 хвилини від початку замішування при температурі 23°С (73° F). Більш висока температура призведе до скорочення робочого часу.
 - Видальте вологу з поверхні але НЕ ПЕРЕСУШІТЕ.
 - Внесіть цемент у відпрепаровану порожнину використовуючи шпирці або інший зручний інструмент для внесення, покрийші dentin до дентинно-емалєвої границі.
 - Полімерізуйте світлом за допомогою терапевтичного полімеризатора (довжина хвилі 470 nm) протягом 30 секунд.
 - Розширьте цей матеріал до поверхні цементу.

Якщо товщина цементу, що вноситься, перевищує 1,6мм, використовуйте метод шарування техніку нанесення.

Продовжуйте реставрацію, використовуючи стандартну методику роботи з композитним матеріалом або амальгамою.

ЗБЕРІГАННЯ

Для оптимальних робочих характеристик зберігати у прохолодному та темному місці при температурі 4-25°C (39,2-77,0°F).

УПАКОВКА

- Пляшечка 10 г пороху з мірною ложечкою.
- Пляшечка 8 г (6,8 mL) рідини
- Набір 1-1: 10 г пороху, 8 г (6,8 mL) рідини, мірна ложечка, пластиковий шпатель, блок для замішування.

УВАГА

- У випадку контакту матеріалу з м'язками тканинами ротової порожнини або з шкірою негайно видальте матеріал ватним тампоном або губкою, змоченим у воді. Промийте водою.
- При потрапінанні в очі негайно промийте водою та зверніться до лікаря.
- НЕ ЗМІШУЙТЕ порошок чи рідину з компонентами інших склоіномерних цементів.
- Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, маски та захисні засоби для очей.
- В подібних випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення таких реакцій припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

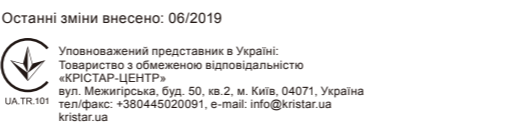
Деякі зі згаданих у даній інструкції за експлуатації продуктів можуть бути охарактеризовані як небезпечні згідно з GHS. Завжди ознайомлюйтесь з паспортами хімічної безпеки продуктів, які можна завантажити за наступними посиланням: <http://www.gceurope.com>
Також доступні на нашому вебсайті.

ÖIŠÖENJE I DEZINFEKCIJA: **VÍSEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKOVANJA:** kako bi se izbegla kontaminacija između pacijenata ova višekratno upotrebljiva pakovanja zahtevaju dezinfekciju srednjeg nivoa. Odmah posle upotrebe pregledati višekratno upotrebljivo pakovanje na oštećenja i, ako ih ima, oštećenu spravu baciti. **NE URANJATI U TEČNO SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU.** Temeljito očistite višekratno upotrebljivo pakovanje kako bi se spreöilo sušenje i nakupljanje prijavljene. **DEZINFIKOVATI** sredstvom za dezinfekciju srednjeg nivoa prema registriranoj zdravstveno-infektivnoj kontroli u skladu sa regionalnacionaInim smernicama.

Obaveštavanje o neželenim dejstvima: Ako postatete svesni bilo kakvih neželenih dejstava, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo upotreb ovog proizvoda, uključjuo s listima, ki niso navedeni v ovom uputstvu za upotrebu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovorniji sistem nadzora, odabir om odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno na sledeće povezanje: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en kao i na naš internem notranjem nadzoru: vigilance@gc.dental Na taj način biste prispeli/a u izboljšanje varnosti ovog proizvoda.

Poslednja revizija: 06/2019

Остані зміни введено: 06/2019



GC Fuji LINING™ LC

ISIKLA POLİMERİZE OLAN RADYOPAK CAM İYONOMER ASTAR SİMANI